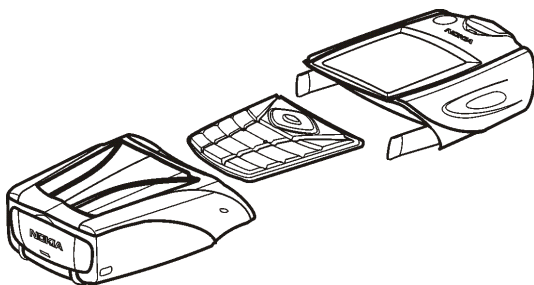


Tālrunis Nokia 5140

Nokia Xpress-on™

GPS apvalka lietotāja rokasgrāmata



9231546

1. izdevums

PAZIŅOJUMS PAR ATBILSTĪBU

Mēs, sabiedrība ar ierobežotu atbildību NOKIA CORPORATION, ar pilnu atbildību paziņojam, ka produkts CC70D atbilst Eiropas Padomes direktīvas 1999/5/EC prasībām.

Paziņojums par atbilstību atrodams

http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.



Autortiesības © 2004 Nokia. Visas tiesības aizsargātas.

Šī dokumenta saturs daļēji vai pilnīga pavairošana, pārvietošana, izplatīšana vai uzglabāšana jebkurā veidā bez Nokia rakstiskas atļaujas ir aizliegta.

"Nokia", "Nokia Connecting People" un Xpress-on ir "Nokia Corporation" reģistrētas preču zīmes. Citi šeit minētie ražojumi un uzņēmumu nosaukumi ir to īpašnieku preču zīmes vai nosaukumi.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

Šajā lietotāja rokasgrāmatā minētā informācija ir paredzēta Nokia Xpress-on GPS apvalkam. "Nokia" īsteno nepārtrauktas attīstības politiku. "Nokia" patur tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas jebkuram no šajā dokumentā aprakstītajiem ražojumiem.

NEKĀDOS APSTĀKĻOS NOKIA NENES ATBILDĪBU PAR DATU UN IENĒMUMU ZAUDĒJUMIEM, KĀ ARĪ PAR ATRUNĀTIEM, NEJAUŠIEM, IZRIETOŠIEM UN NETIEŠIEM JEBKURA VEIDA KAITĒJUMIEM.

ŠĪ DOKUMENTA SATURS TIEK PASNIEGTS TĀDS, "KĀDS TAS IR". IZŅEMOT SPĒKĀ ESOŠAJOS NORMATĪVAJOS AKTOS NOTEIKTOS GADĪJUMUS, NETIEK SNIEGTAS NEKĀDA VEIDA GARANTIJAS, NEDZ IZTEIKTAS, NEDZ DOMĀTAS, IESKAITOT, BET NE TIKAI DOMĀTĀS KVALITĀTES VAI DERĪGUMA GARANTIJAS

ATTIECĪBĀ UZ ŠĪ DOKUMENTA SATURU, PAREIZĪBU VAI TICAMĪBU. "NOKIA" PATUR TIESĪBAS JEBKURĀ LAIKĀ BEZ IEPRIEKŠĒJA BRĪDINĀJUMA PĀRSTRĀDĀT VAI ANULĒT ŠO DOKUMENTU.

Atsevišķu piederumu pieejamība var būt atkarīga no reģiona. Lūdzu, griezieties pie tuvākā Nokia tirgotāja.

9231546 / 1. izdevums

Saturs

JŪSU DROŠĪBAI	6
1. Pārskats.....	7
Iepazīstināšana ar GPS.....	7
Programma GPS un Travel guide.....	8
Programma GPS.....	8
Programma Travel guide	9
2. Uztādīšana	10
GPS uztvērēja lietošana	11
3. Programmas GPS izmantošana	12
Informācija par satelītiem.....	12
Ekrānā Satelīti redzamā informācija	13
Orientiera saglabāšana (Atzīmēt pozīciju).....	14
Informācija par pašreizējo ceļojumu.....	14
Ekrānā Ceļojumdators redzamā informācija	15
Funkcijas, kas pieejamas, nospiežot taustiņu Iesp.....	16
Sekošana maršrutam	17
Darbs ar orientieriem.....	18
Orientiera saņemšana Išziņā.....	20
Maršrutu pārvaldība un aktivizēšana	20
Ceļu saglabāšana un saglabāto ceļu pārvaldība.....	21
Uztādījumu definēšana	22
4. Programmas Travel guide izmantošana	23
Karšu pakalpojuma aktivizēšana un abonementa atjaunošana	23

Informācija par satelītiem.....	24
Maršruta plānošana.....	24
Darbs ar GPS adresu katalogu.....	28
Adresu kataloga ieraksta saņemšana īsziņā.....	29
Sekošana maršrutam kartē.....	29
Kartes ekrāna izmantošana	31
Uzstādījumu definēšana	31
Apkope un glabāšana	32

JŪSU DROŠĪBAI

Izlasiet šos vienkāršos norādījumus. Noteikumu pārkāpšana var būt bīstama vai pretlikumīga. Sīkāki paskaidrojumi sniegti šajā lietotāja rokasgrāmatā.



KVALIFICĒTA APKOPE

Šo ierīci drīkst labot tikai kvalificēti speciālisti.



ŪDENSIZTURĪBA

Šī ierīce nav ūdensizturīga. Sargājiet to no mitruma.



SAVIEÑOŠANA AR CITĀM IERĪCĒM

Savienojot ar jebkādu citu ierīci, detalizētus drošības norādījumus skatiet tās lietotāja rokasgrāmatā. Nesavienojiet nesaderīgus izstrādājumus.

1. Pārskats

Nokia Xpress-on™ GPS apvalks ļauj izmantot tālruni Nokia 5140 kā GPS (Global Positioning System — globālā pozicionēšanas sistēma) ierīci āra aktivitātēs. Nokia Xpress-on GPS apvalks ietver GPS uztvērēju un divas Java™ lietojumprogrammas — GPS un Travel guide.

Šajā lietotāja rokasgrāmatā ir paskaidrots, kā uzstādīt Nokia Xpress-on GPS apvalka augšējo un apakšējo daļu un kā lietot šīs divas programmas.

Pirms sākat lietot Nokia Xpress-on GPS apvalku, uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu. Papildus šai lietotāja rokasgrāmatai izlasiet arī tālruņa Nokia 5140 lietotāja rokasgrāmatu, kurā ir sniegta svarīga informācija par drošību un apkopi.

Ar šo Nokia izstrādājumu saistīto papildinformāciju, lejupielādējamās failus un pakalpojumus meklējiet www.nokia.com/support vai vietējā Nokia Web vietā.

■ Iepazīstināšana ar GPS

GPS ir pasaules radio navigācijas sistēma, kas ietver 24 satelītus un to zemes stacijas, kuras pārrauga satelītu darbību.

GPS terminālis (piem., GPS uztvērējs Nokia Xpress-on GPS apvalkā) uztver no satelītiem mazjaudas radio signālus un nosaka to pienākšanas ilgumu. Pēc pienākšanas ilguma GPS uztvērējs var aprēķināt savu atrašanās vietu ar precizitāti līdz dažiem metriem.

Nokia Xpress-on GPS apvalka GPS uztvērējs saņem jaudu no tālruņa akumulatora. Ievērojiet, ka, lietojot GPS uztvērēju, tālruņa akumulators var izlādēties ātrāk.



Piezīme. Globālā pozicionēšanas sistēma

Globālo pozicionēšanas sistēmu (Global Positioning System — GPS) vada ASV valdība, kas ir pilnībā atbildīga par sistēmas precizitāti un uzturēšanu.

Atrašanās vietas datu precizitāti var ietekmēt tās izmaiņas GPS satelītos, ko veikusi ASV valdība vai kas ir notikušas saskaņā ar ASV Aizsardzības departamenta civilās GPS politiku un Federālo radionavigācijas plānu (Federal Radionavigation Plan). Precizitāti var ietekmēt arī nepiemērots satelītu novietojums.

GPS signālu pieejamību un kvalitāti var ietekmēt ēkas un dabīgi šķēršļi, kā arī laika apstākļi. GPS uztvērēju var izmantot tikai ārpus telpām, lai atļautu GPS signālu uztveršanu.

Tāpēc GPS nedrīkst izmantot precīziem atrašanās vietas mērījumiem un nekad nevar pilnībā paļauties uz GPS uztvērēja sniegtajiem atrašanās vietas datiem. Šis GPS uztvērējs nenosaka tālruņa atrašanās vietu avārijas dienestu operatoru vajadzībām.

■ Programma GPS un Travel guide

Nokia Xpress-on GPS apvalka GPS uztvērēju var darbināt, izmantojot programmu GPS vai Travel guide.

Programma GPS

Programma GPS ir GPS navigācijas rīks, kam nav nepieciešams savienojums ar GSM mobilo tīklu.

Programma Travel guide

Programma Travel guide ļauj izmantot tīkla pakalpojumu, kas parāda jūsu atrašanās vietu kartē, kā arī ļauj plānot ceļojumus un atrast nozīmīgus objektus.

Lai varētu izmantot programmu Travel guide, nepieciešams savienojums ar GSM mobilo tīklu un GPRS (General Packet Radio Service — vispārējais pakešu radiopakalpojums) vai HSCSD (High Speed Circuit Switched Data — ātrdarbīgo komutēto ķēžu dati) tīkla pakalpojumu.

Lai varētu izmantot GPRS vai HSCSD tīkla pakalpojumu, definējiet pārlūka uzstādījumus tālruņa Nokia 5140 izvēlnē *Pakalpojumi* un pārbaudiet, kurus pārlūka uzstādījumus pašlaik izmanto programma Travel guide: gaidīšanas režīmā nospiediet **Izvēlne** un izvēlieties *Programmas, Kolekcija* un *Progr. izvēle*, ritiniet līdz *Travel guide*, nospiediet **Iesp.** un izvēlieties *Sav. izmantot*. Plašāku informāciju skatiet tālruņa Nokia 5140 lietotāja rokasgrāmatā.

Informāciju par GPRS vai HSCSD pakalpojuma pieejamību, tarifiem un atbilstošajiem uzstādījumiem varat iegūt no tīkla operatora vai pakalpojumu sniedzēja.



Piezīme. Digitālā kartogrāfija vienmēr ir zināmā mērā neprecīza un nepilnīga. Nekad pilnībā nepaļaujieties uz kartogrāfiju, kuras izmantošanu nodrošina šī ierīce.

2. Uzstādīšana

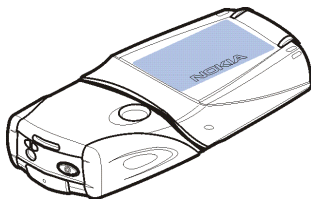


Piezīme. Pirms vāciņa noņemšanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no lādētāja un citām ierīcēm. Mainot vāciņus, izvairieties pieskarties elektroniskajiem komponentiem. Glabājiēt un lietojiet ierīci ar uzliktiem vāciņiem.

Lai uzstādītu apvalku un tā divas programmas:

1. Uzstādiēt Nokia Xpress-on GPS apvalka augšējo un apakšējo daļu, kā norādīts tālruņa Nokia 5140 lietotāja rokasgrāmatā.

GPS uztvērējs atrodas apvalka lejasdaļā (zilais laukums attēlā).



2. Ieslēdziet tālruni.

GPS uztvērējs automātiski instalē programmu Cover browser tālruņa izvēlnes *Programmas* apakšizvēlnē *Kolekcija*.

3. Lai instalētu programmu GPS vai Travel guide, apakšizvēlnē *Kolekcija* izvēlieties *Cover browser* un pēc tam *GPS* vai *Travel guide*. Programma tiek pievienota apakšizvēlnei *Kolekcija*. Ja vēlaties, varat instalēt abas programmas. Instalēšana aizņem vairākas minūtes.

Ja esat instalējis vienu no šīm programmām, bet vēlāk vēlaties instalēt arī otru, izmantojiet programmu Cover browser.

Ja GPS orientierus vēlaties saņemt īsziņu veidā, apakšizvēlnē *Kolekcija* izvēlieties *Cover browser* un atbilstošo programmu, lai to instalētu.

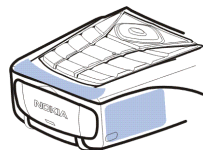
4. Ja Nokia Xpress-on GPS apvalku lietojat pirmo reizi vai arī pēc 14 dienu pārtraukuma, palaidiet programmu *GPS* vai *Travel guide* un turiet tālruni 15–30 minūtes ārpus telpām vietā, kur nekas neaizsedz debesis, lai iegūtu GPS almanaha datus no vismaz četriem satelītiem. Almanaha dati ir pamatinformācija par GPS satelītu orbītām. Šī informācija ir nepieciešama GPS navigācijai.

GPS savienojuma izveide pēc šī sākotnējā savienojuma var aizņemt no pāris sekundēm līdz vairākām minūtēm. GPS signālu pieejamību un kvalitāti var ietekmēt ēkas un dabīgi šķēršļi, kā arī laika apstākļi.

■ GPS uztvērēja lietošana

Lietojot GPS uztvērēju, kas atrodas Nokia Xpress-on GPS apvalka apakšējā daļā, neaizsedziet attēlā ar zilu krāsu iezīmēto laukumu. Šajā daļā atrodas GPS uztvērēja antena.

Turiet tālruni rokās, vērsot to uz augšu aptuveni 45 grādu leņķī (debess nekas nedrīkst aizsegāt).



3. Programmas GPS izmantošana

Lai izmantotu programmu GPS, gaidīšanas režīmā nospiediet **Izvēlne** un izvēlieties *Programmas*, *Kolekcija* un *Progr. izvēle*. Ritiniet līdz *GPS* un nospiediet **Atvērt** vai . Ritiniet līdz galvenajam ekrānam, kuru vēlaties izmantot, un nospiediet **Paņemt**.

Programmai GPS ir šādi galvenie ekrāni: *Satelīti*, *Ceļojumdatators*, *Maršrutēšana*, *Orientieri*, *Maršruti*, *Ceļu žurnāls* un *Uzstādījumi*.

Ekrāna nosaukums tiek parādīts ekrāna augšdaļā. Šajā nodaļā ir sniegts programmas GPS ekrānu un to funkciju apraksts.

No programmas var iziet, nospiežot .

■ Informācija par satelītiem

Ekrānā *Satelīti* ir redzama šāda informācija: datums, laiks, jūsu pašreizējās atrašanās vietas ģeogrāfiskās koordinātas, GPS uztvērēja statuss, pieejamie satelīti un GPS precizitāte.

Ievērojiet, ka GPS savienojuma izveide var aizņemt no dažām sekundēm līdz vairākām minūtēm. GPS signālu pieejamību un kvalitāti var ietekmēt ēkas un dabīgi šķēršļi, kā arī laika apstākļi.

Ekrānā Satelīti redzamā informācija

- Datuma un laika laukos tiek parādīts pašreizējais datums un laiks, ko GPS uztvērējs ir saņēmis no GPS satelītiem. Datums un laiks tiek uzrādīts GMT (Greenwich Mean Time — vidējais laiks pēc Griničas meridiāna) formātā.
- Zem datuma un laika laukiem esošajos platuma un garuma laukos tiek parādīta jūsu pašreizējā atrašanās vieta ģeogrāfisko koordinātu formātā WGS84 (WGS84 ir ģeogrāfisko koordinātu sistēma). Pareizas koordinātas tiek parādītas tikai tad, ja GPS uztvērējs saņem nepieciešamo pozicionēšanas informāciju no GPS satelītiem.
- Zem platuma un garuma laukiem tiek parādīts GPS uztvērēja statuss. Pirms sākat izmantot GPS uztvērēju, pagaidiet, līdz tas ir gatavs navigācijai.
- GPS precizitātes laukā (blakus GPS uztvērēja statusa laukam) ir norādīta aptuvenā precizitāte, ar kādu GPS uztvērējs var parādīt pašreizējo atrašanās vietu.
- Diagrammā zem GPS uztvērēja statusa un GPS precizitātes laukiem tiek parādīti ne vairāk kā 12 satelīti (kā satelīta ID) un katra satelīta signāla stiprums. Ja labāks signāla stiprums, jo spēcīgāks signāls tiek saņemts no satelīta.

Ja satelīta signāls ir vājš, satelīts un tā ID tiek norādīts pelēkā krāsā. GPS uztvērējs neizmanto no šāda veida satelīta saņemto GPS pozicionēšanas informāciju.

Ja satelīta signāls ir pietiekams, satelīts un tā ID tiek norādīts melnā krāsā. GPS uztvērējs izmanto no šāda veida satelīta saņemto GPS pozicionēšanas informāciju.

Ja ekrānā *Satelīti* nospiežat jebkuru izvēles taustiņu, varat izvēlēties *Atzīmēt pozīciju*, lai savu pašreizējo atrašanās vietu saglabātu kā orientieri, vai *Galvenā izvēlne*, lai atgrieztos programmas GPS galvenajā izvēlnē.

Orientiera saglabāšana (Atzīmēt pozīciju)

Lietojot funkciju *Atzīmēt pozīciju*, varat saglabāt savas pašreizējās atrašanās vietas koordinātas kā orientieri, ko izmantot vēlāk. Ievadiet orientiera nosaukumu, nospiediet **Labi**, ievadiet komentāru par orientieri un ekrānā *Komentāri* nospiediet **Saglab.**

Kad tiek parādītas koordinātas un komentāri, nospiediet **Gatavs**, lai atgrieztos galvenajā ekrānā, vai arī nospiediet **lesp.**, lai redīgētu vai izdzēstu orientieri, nosūtītu to īsziņā (tīkla pakalpojums) uz ierīci, kas nodrošina orientieru specifikāciju Nokia Landmark Specification, vai arī izveidotu maršrutu uz orientieri ekrānā *Maršrutēšana* (*Iet uz*).

■ Informācija par pašreizējo ceļojumu

Ekrānā *Ceļojumdators* var apskatīt šādu informāciju par pašreizējo ceļojumu: kurss, ātrums, augstums, vidējais ātrums, maksimālais ātrums, taimeris, odometrs, maksimālais augstums un minimālais augstums.

Lai atjaunotu vienu informācijas lauku, ritiniet līdz vajadzīgajam laukam un nospiediet vidējo izvēles taustiņu. Šī funkcija ir pieejama tikai tiem laukiem, kuros tiek uzrādīta apkopotā informācija.

Ekrānā Ceļojumdatators redzamā informācija

- Kursa indikators ekrāna augšdaļā norāda virzienu, kurā pārvietojaties. Kurss tiek norādīts ar sarkanām bultiņām lauka centrā. N apzīmē ziemeļus, S — dienvidus, E — austrumus un W — rietumus.
Ja pašreizējo kursu nevar parādīt, kursa indikators uz īsu brīdi parāda pēdējo zināmo kursu un pēc tam pazūd no ekrāna.
- Laukā **Ātrums** ir norādīts pašreizējais ātrums. Ja ātrums ir ļoti mazs, to norāda ar <1.
Ātrums netiek uzrādīts, ja GPS uztvērējs to nevar noteikt.
- Laukā **Augstums** ir parādīts aptuvenais pašreizējās atrašanās vietas augstums. Ja atrodaties zem jūras līmeņa, tiek parādīta negatīva vērtība.
Augstums netiek uzrādīts, ja GPS uztvērējs to nevar noteikt.
- Laukā **Vidējais ātrums** vai **Vid. ātrums** tiek parādīts vidējais ātrums. Ja apstājaties, GPS uztvērējs turpina aprēķināt šo ātrumu. Jo ilgāk stāvēsit uz vietas, jo mazāks būs vidējais ātrums.
Ja pašreizējo vidējo ātrumu nevar parādīt, tā vietā tiek parādīts pēdējais saglabātais vidējais ātrums.
- Laukā **Maksimālais ātrums** vai **Maks. ātrums** tiek parādīts maksimālais ātrums pēc pēdējās skaitītāja nodzēšanas.

Ja pašreizējo maksimālo ātrumu nevar parādīt, tā vietā tiek parādīts pēdējais saglabātais maksimālais ātrums.

- Laukā *Taimeris* ir parādīts laiks, kas pagājis kopš pēdējās taimera nodzēšanas. Taimeris turpina darboties arī tad, ja GPS uztvērējs nevar saņemt signālus no GPS satelītiem.

Taimeris tiek nodzēsts, kad izejat no programmas GPS.

- Laukā *Odometrs* tiek parādīts attālums, kas veikts kopš pēdējās odometra rādījuma nodzēšanas.

Ja pašreizējo attālumu nevar parādīt, tā vietā tiek parādīts pēdējais saglabātais attālums.

- Laukā *Maks. augstums* vai *Maks. augst.* tiek parādīts lielākais augstums, kāds sasniegts kopš pēdējās altimetra nodzēšanas.

Ja pašreizējo maksimālo augstumu nevar parādīt, tā vietā tiek parādīts pēdējais saglabātais maksimālais augstums.

- Laukā *Minim. augstums* vai *Min. augstums* tiek parādīts mazākais augstums, kāds sasniegts kopš pēdējās altimetra nodzēšanas.

Ja pašreizējo minimālo augstumu nevar parādīt, tā vietā tiek parādīts pēdējais saglabātais minimālais augstums.

Funkcijas, kas pieejamas, nospiežot taustiņu **iesp.**

Ja ekrānā *Ceļojumdators* nospiežat **iesp.**, varat izvēlēties kādu no šīm funkcijām:

- *Mainīt laukus* — varat definēt, kādas funkcijas jārāda ekrānā *Ceļojumdots*. Ritiniet līdz laukam, kura funkciju vēlaties mainīt, nospiediet **Paņemt**, ritiniet līdz vajadzīgajai funkcijai un nospiediet **Paņemt**.
- *Mainīt skatu* — varat definēt, cik lauku (2, 4 vai 6) ir jāparāda ekrānā *Ceļojumdots*.
- *Atjaunot visu* — varat atjaunot visu lauku sākotnējās vērtības.
- *Atjaunot noklus.* — varat atjaunot ekrāna *Ceļojumdots* sākotnējo skatu. Ekrānā *Ceļojumdots* redzamās vērtības netiek mainītas.
- *Atzīmēt pozīciju* — varat savu pašreizējo atrašanās vietu saglabāt kā orientieri. Plašāku informāciju sk. "*Orientiera saglabāšana (Atzīmēt pozīciju)*" 14. lpp.

■ Sekošana maršrutam

Ekrānā *Maršrutēšana* varat sekot maršrutam, ko esat aktivizējis ekrānā *Maršruti*, vai izveidot maršrutu uz orientieri, ko esat aktivizējis, lietojot funkcijas *Atzīmēt pozīciju* iespēju *Iet uz* (pieejama vairākos ekrānos).

Ekrānā ir redzama šāda informācija: kurss, peilējums, nākamais orientieris, ātrums un attālums līdz nākamajam orientierim.

- Zilā kursa bultiņa norāda virzienu, kurā dodaties. Virzieni tiek norādīti ar N (ziemeļi), S (dienvidi), E (austrumi) un W (rietumi).

Dzeltenā peilējuma bultiņa norāda virzienu, kurā jums būtu jādodas, lai sasniegtu nākamo orientieri.

Lai sasniegtu nākamo orientieri, saskaņojiet abus virzienus tā, lai abas bultiņas rādītu vienā virzienā.

Ja GPS uztvērējs nevar saņemt nepieciešamo pozicionēšanas informāciju no GPS satelītiem, lauks *Nākam.:* un *Att. līdz nāk.* ir tukšs un ekrāna vidū tiek parādīta jautājuma zīme.



Padoms. Ja neesat aktivizējis maršrutu, bet GPS uztvērējs saņem nepieciešamo pozicionēšanas informāciju no GPS satelītiem, ekrānā *Maršrutēšana* var izmantot arī kā kompasu. Šādā gadījumā ekrānā tiek norādīts pašreizējais kurss un ātrums (ja atrodaties kustībā).

- Laukā *Nākam.:* tiek parādīts nākamais orientieris. Kad tuvojaties orientierim vai esat to sasniedzis, tālrunis parāda paziņojumu.
- Laukā *Ātrums* ir norādīts pašreizējais ātrums.
- Laukā *Att. līdz nāk.* ir norādīts attālums līdz nākamajam orientierim.

Ja ekrānā *Maršrutēšana* nospiežat jebkuru izvēles taustiņu, varat izvēlēties *Deaktiv. maršrutu*, lai ekrānā *Maršrutēšana* netiktu rādīta peilējuma bultiņa un nākamais orientieris, vai arī *Atzīmēt pozīciju*, lai arī savu pašreizējo atrašanās vietu saglabātu kā orientieri (sk. "*Orientiera saglabāšana (Atzīmēt pozīciju)*" 14. lpp.).

■ Darbs ar orientieriem

Ekrānā *Orientieri* varat apskatīt, atrast, pievienot un izdzēst orientierus. Šajā ekrānā redzami orientieri ir pieejami arī programmā Travel guide.

- *Atrast* – varat meklēt iepriekš saglabātos orientierus pēc to attāluma līdz jūsu atrašanās vietai (*Tuvākais*) vai pēc nosaukuma (*Pēc nosaukuma*).

Ja izvēlaties *Tuvākais*, GPS uztvērējs parāda tuvākos orientierus un katra orientiera attālumu līdz jūsu pašreizējai vai pēdējai zināmajai atrašanās vietai. Ja izvēlaties *Pēc nosaukuma*, ievadiet orientiera nosaukuma pirmos burtus un nospiediet **Atrast**.

Lai apskatītu atrastā orientiera koordinātas un komentārus par to, ritiniet līdz orientierim un nospiediet **Detaļas**. Varat nospiest **Iesp.**, lai rediģētu vai izdzēstu orientieri, nosūtītu to īsziņā (tīkla pakalpojums) uz ierīci, kas nodrošina orientieru specifikāciju Nokia Landmark Specification, vai arī izveidotu maršrutu uz orientieri ekrānā *Maršrutēšana (Iet uz)*.

- *Pievienot* — varat kā orientieri saglabāt pašreizējās atrašanās vietas koordinātas (*Esošā pozīcija*) vai definēt koordinātas manuāli (*Manuāli*).

Ja izvēlaties *Manuāli*, ievadiet orientiera nosaukumu, nospiediet **Labi**, ievadiet koordinātas WGS84 formātā, nospiediet **Labi**, ievadiet komentāru par orientieri un nospiediet **Saglab**.

Kad tiek parādītas koordinātas un komentāri, varat nospiest **Iesp.**, lai, piem., nosūtītu orientieri īsziņā (tīkla pakalpojums) uz ierīci, kas nodrošina orientieru specifikāciju Nokia Landmark Specification, vai arī izveidotu maršrutu uz orientieri ekrānā *Maršrutēšana (Iet uz)*.

- *Dzēst* — varat izmest iepriekš saglabātos orientierus pa vienam vai visus uzreiz. Orientieri tiek izdzēsti gan no programmas GPS, gan Travel guide.
- *Atmiņas stāvoklis* — varat apskatīt, cik daudz atmiņas ir pieejams orientieru saglabāšanai.

Orientiera saņemšana īsziņā

Ja esat saņēmis orientieri kā īsziņu, tālrunis gaidīšanas režīmā parāda atbilstošu paziņojumu. Lai apskatītu un saglabātu orientieri, nospiediet **Parādīt**, ritiniet līdz orientierim, nospiediet **Detaļas**, **Iesp.** un izvēlieties **Saglabāt**.

Orientierus var nosūtīt, piem., no ekrāna *Satelīti* (sk. "Orientiera saglabāšana (Atzīmēt pozīciju)" 14. lpp.) un *Orientieri*.

■ Maršrutu pārvaldība un aktivizēšana

Ekrānā *Maršruti* varat meklēt, pievienot un izdzēst maršrutus, kā arī aktivizēt tos, lai izmantotu navigācijai. Maršruts ir orientieru saraksts.

Jaunu maršrutu var izveidot, pievienojot sarakstam vajadzīgos orientierus. Kad maršruts ir pabeigts, varat to aktivizēt, lai apskatītu ekrānā *Maršrutēšana*.

- **Atrast** – varat meklēt iepriekš saglabāto maršrutu pēc tā nosaukuma. Ievadiet maršruta nosaukumu un nospiediet **Atrast** vai arī nospiediet , lai apskatītu visus saglabātos maršrutus. Ritiniet līdz vajadzīgajam maršrutam un nospiediet **Detaļas**, lai apskatītu maršruta orientierus, katra orientiera attālumu līdz iepriekšējam orientierim un maršruta kopējo garumu.

Nospiežot **Iesp.**, varat izvēlēties:

- **Aktiviz.** – lai apskatītu maršrutu ekrānā *Maršrutēšana*. Kad maršruts ir redzams ekrānā *Maršrutēšana*, varat izvēlēties **Deaktiv. maršrutu**, lai paslēptu maršrutu.
- **Apvērst** – lai sekotu maršrutam pretējā virzienā un apskatītu to ekrānā *Maršrutēšana*.

- **Rediģēt** – lai modificētu vai izdzēstu maršrutu. Ja orientieru sarakstā nospiežat **lesp.**, varat apskatīt informāciju par izvēlēto orientieri, izdzēst orientieri, ievietot maršrutā jaunu orientieri vai pārvietot orientieri orientieru sarakstā, spiežot  vai .
- **Dzēst** – lai izdzēstu maršrutu.
- **Pievienot** – varat izveidot jaunu maršrutu. Ritiniet līdz vajadzīgajam orientierim un nospiediet **Piev.**, lai to pievienotu maršrutam. Atkārtojiet šīs darbības katram orientierim, kuru vēlaties pievienot maršrutam. Varat orientieru saraksta beigās izveidot jaunu orientieri, izmantojot funkciju **Jauns orientieris**.
Kad maršruts ir pabeigts, nospiediet **Gatavs**. Ja nepieciešams, rediģējiet piedāvāto maršruta nosaukumu (pirmais un pēdējais orientieris) un nospiediet **Labi**. Uzrakstiet komentāru par maršrutu un nospiediet **Saglabāt**.
Tiek parādīti maršruta orientieri. Nospiežot **lesp.**, varat piekļūt tām pašām funkcijām, kuras ir pieejamas, funkcijā **Atrast** nospiežot **lesp.**
- **Dzēst** – varat izdzēst saglabātos maršrutus pa vienam vai visus uzreiz. Izdzēšot maršrutu, to veidojošie orientieri netiek izdzēsti.
- **Atmiņas stāvoklis** – varat apskatīt maršrutu saglabāšanai pieejamās atmiņas apjomu.

■ Ceļu saglabāšana un saglabāto ceļu pārvaldība

Programma GPS reģistrē informāciju, kur esat bijis. Ekrānā **Ceļu žurnāls** varat izvēlēties šādas funkcijas:

- *Pašreizējais ceļš* – varat sekot ceļam (*Atgriešanās ceļš*), nodzēst ceļu žurnālu, sākt jauna ceļa reģistrēšanu (*Izdzēst ceļu*), uz laiku pārtraukt vai atsākt reģistrēšanu, saglabāt reģistrēto ceļu vai apskatīt ceļu žurnāla atmiņas statusu.

Ja esat izvēlējis *Atgriešanās ceļš*, varat norādīt, vai sekosit ceļam no sākuma līdz beigām (*Līdz izejas punkt.*) vai pretēji (*Līdz mērķim*). Ceļš tiek parādīts ekrānā *Maršrutēšana*, un funkcija *Atgriešanās ceļš* tiek aizstāta ar *Deaktiviz. atgrieš.* Lietojot funkciju *Deaktiviz. atgrieš.*, varat noņemt ceļu no ekrāna *Maršrutēšana* un sākt reģistrēt jaunu ceļu.

- *Saglabātie ceļi* – varat apskatīt iepriekš saglabātos ceļus. Nospiežot **iesp.**, varat sekot izvēlētajam ceļam (*Atgriešanās ceļš*) vai izdzēst ceļu.
- *Izsekoš. ātrums* – varat izvēlēties, cik bieži GPS uztvērējs saglabā ceļa datus.

■ Uzstādījumu definēšana

Ekrānā *Uzstādījumi* varat izvēlēties attāluma mērvienību, ātruma mērvienību un augstuma mērvienību, kas tiek lietota programmā GPS. Varat uzstādīt arī apgaismojumu.

Varat izvēlēties šādas attāluma un ātruma mērvienību sistēmas: *Metriskās* (kilometri un metri), *Britu* (jūdzes un jardi), *Jūras* (jūras jūdzes un jardi).

Varat izvēlēties šādas augstuma mērvienības: *Metros*, *Pēdās*.

Varat uzstādīt, lai apgaismojums paliktu ieslēgts, līdz programma tiek aizvērta, vai arī lai tas tiktu automātiski izslēgts pēc 15 sekundēm. Ievērojiet, ka apgaismojums tērē akumulatora enerģiju.

4. Programmas Travel guide izmantošana

Lai izmantotu programmu Travel guide, gaidīšanas režīmā nospiediet **Izvēlne** un izvēlieties *Programmas, Kolekcija* un *Progr. izvēle*. Ritiniet līdz *Travel guide* un nospiediet **Atvērt** vai . Ritiniet līdz galvenajam ekrānam, kuru vēlaties izmantot, un nospiediet **Paņemt**.

Programmai Travel guide ir šādi galvenie ekrāni: *Satelīti, Maršr. plānoš., Maršrutēšana, Adrešu katal.* un *Uzstādījumi*.

Katra ekrāna nosaukums tiek parādīts ekrāna augšdaļā. Šajā nodaļā ir aprakstīti programmas Travel guide ekrāni un to funkcijas.

No programmas var iziet, nospiežot .

Kā uzstādīt mobilā interneta savienojumu, kas nepieciešams programmai Travel guide, sk. "*Programma GPS un Travel guide*" 8. lpp.

■ Karšu pakalpojuma aktivizēšana un abonementa atjaunošana

Pirmo reizi startējot programmu Travel guide, jums tiek pieprasīts aktivizēt programmā Travel guide izmantotā karšu pakalpojuma (tīkla pakalpojums) viena gada abonementu.

Ritiniet līdz reģionam, kurā vēlaties izmantot karšu pakalpojumu, un nospiediet **Paņemt**. Apstipriniet izvēlēto reģiona abonementu, nospiežot **Jā**.

Kad ir beidzies abonementa termiņš, dodieties uz Nokia Web vietu www.softwaremarket.nokia.com, izvēlieties ar tālruni Nokia 5140 un Nokia Xpress-on GPS apvalku saistīto sadaļu un pieprasiet aktivizācijas kodu, kas ļauj atjaunot abonementu. Kad esat ieguvīis aktivizēšanas kodu, atveriet programmu Travel guide un izvēlieties *Uzstādījumi*, *Abonements* un *Abonementa kods*. Ievadiet aktivizēšanas kodu un nospiediet **Labi**. Programma Travel guide aktivizē izvēlēta reģiona abonementu uz noteikto periodu.

Ievērojiet — karšu pakalpojuma (tīkla pakalpojums) piedāvāto karšu saturs (piem., ievēribas cieniņu objektu nosaukumi), iespējams, nav pieejams jūsu dzimtajā valodā.

■ Informācija par satelītiem

Ekrānā *Satelīti* ir redzama šāda informācija: datums, laiks, jūsu pašreizējās atrašanās vietas ģeogrāfiskās koordinātas, GPS uztvērēja statuss, pieejamie satelīti un GPS precizitāte. Plašāku informāciju sk. "[Informācija par satelītiem](#)" 12. lpp.

Ja ekrānā *Satelīti* nospiežat jebkuru izvēles taustiņu, varat izvēlēties *Atzīmēt pozīciju*, lai savu pašreizējo atrašanās vietu saglabātu kā orientieri, *Parādīt karti*, lai apskatītu savu atrašanās vietu kartē, vai *Galvenā izvēlne*, lai atgrieztos programmas Travel guide galvenajā izvēlnē.

■ Maršruta plānošana

Ekrānā *Maršr. plānoš.* varat ielānot maršrutu, norādot izejas punktu, starpposmus un mērķi.

Varat arī izvēlēties, kāda veida maršrutus programmai Travel guide jāiesaka, lai sasniegtu izvēlēto mērķi (*Maršruta aprēķins*). Ievērojiet, ka karšu pakalpojuma ieteiktie maršruti galvenokārt ir piemēroti ceļošanai ar kājām vai ar velosipēdu. Tos nav paredzēts izmantot automašīnā.

1. Ekrānā *Maršr. plānoš.* ritiniet līdz *No*, lai pievienotu izejas punktu, *Orientieri*, lai pievienotu vienu vai vairākus starpposmu punktus, vai *Līdz*, lai pievienotu mērķa punktu, un nospiediet vidējo izvēles taustiņu.
2. Pievienojiet maršrutam vajadzīgos punktus, rīkojoties šādi:

- Lai kā izejas punktu pievienotu savu pašreizējo atrašanās vietu, izvēlieties *Pašreizējā pozīcija*.
- Lai kā izejas vai mērķa punktu norādītu konkrētu adresi, izvēlieties *Adrese*. Lai kā starpposma punktu pievienotu adresi, nospiediet *lesp.* un izvēlieties *Adrese*.

Lai izvēlētos valsti, ievadiet valsts nosaukuma pirmos burtus, nospiediet *Atrast*, ritiniet līdz valstij un nospiediet *Labi*.

Lai izvēlētos pilsētu, ievadiet pilsētas nosaukuma pirmos burtus vai nospiediet , lai iegūtu nesen izmantoto pilsētu sarakstu, un nospiediet *Labi*. Ritiniet līdz pilsētai un nospiediet *Labi*, lai to izvēlētos, vai arī nospiediet *lespēja* un izvēlieties *Rādīt karti*, lai apskatītu pilsētas karti (sk. "*Kartes ekrāna izmantošana*" 31. lpp.), *Saglabāt*, lai pilsētu saglabātu programmas Travel guide adrešu katalogā, vai *Papildinfo*, lai apskatītu plašāku informāciju par pilsētu. Ievērojiet — ka karšu pieejamība ir atkarīga no nodrošinātā karšu pakalpojuma (tīkla pakalpojums).

Lai izvēlētos ielu, ievadiet ielas nosaukuma pirmo(s) burtu(s) vai nospiediet , lai iegūtu nesen izmantoto ielu sarakstu, un nospiediet **Labi**. Ritiniet līdz vajadzīgajai ielai un nospiediet **Labi**. Ja nevēlaties meklēt ielu, atstājiet ekrānu *lela* tukšu un nospiediet **Labi**.

Kad ir izvēlēta iela, varat norādīt mājas numuru un šķērsielas.

- Lai kā izejas vai mērķa punktu norādītu nozīmīgu objektu (piem., bibliotēku), izvēlieties *Objekts*. Lai kā starposma punktu pievienotu nozīmīgu objektu, nospiediet **Pievien.** un izvēlieties *Objekts*. Ritiniet līdz vajadzīgajai meklēšanas iespējai (*Kategorija*, *Tips*, *Meklēšanas kritēriji* vai *Nosaukums*) un nospiediet **Rediģēt**, lai mainītu tās uzstādījumus.

Ja esat izvēlējis *Kategorija* vai *Tips*, norādiet kategoriju (piem., *Sabiedrība*) vai apakškategoriju (piem., *Bibliotēka*), kurai pieder nozīmīgais objekts.

Ja izvēlējāties *Meklēšanas kritēriji*, izvēlieties *Tuvākie*, lai meklētu savai atrašanās vietai tuvāko nozīmīgo objektu, vai *Adreses tuvumā*, lai nozīmīgo objektu meklētu noteiktas adreses tuvumā vai programmas Travel guide adrešu katalogā.

Ja izvēlējāties *Nosaukums*, ievadiet meklētā nozīmīgā objekta nosaukumu.

Lai meklētu nozīmīgos objektus, nospiediet **lesp.** un izvēlieties *Meklēt*.

Kad tiek parādīti nozīmīgie objekti un to attālums līdz jūsu pašreizējai atrašanās vietai, ritiniet līdz vajadzīgajam objektam un nospiediet **Labi**, lai to pievienotu maršrutam, vai arī nospiediet **lesp.** un izvēlieties kādu no šīm funkcijām:

- *Detaļas* — parāda plašāku informāciju par nozīmīgo objektu. Nospiežot **iesp.**, varat, piem., *Rādīt karti*, lai objektu apskatītu kartē (sk. "*Kartes ekrāna izmantošana*" 31. lpp.), bet, nospiežot **Zvanīt**, varat piezvanīt uz objektu, ja tā informācijā ir iekļauts tālruņa numurs.
 - *Saglabāt* — varat saglabāt objektu programmas Travel guide adrešu katalogā.
 - Lai pievienotu sākumpunktu no programmas Travel guide adrešu kataloga, izvēlieties *Adrešu katalogs* un vajadzīgo adresi. Lai pievienotu starpposma punktu no adrešu kataloga, nospiediet **Pievien.** un izvēlieties *Adrešu katalogs* un vajadzīgo adresi.
3. Ja 2. solī esat pievienojis izejas vai mērķa punktu, pārejiet pie 4. soļa.
- Ja 2. solī pievienojāt starpposma punktu, rīkojieties šādi: kad starpposma punkts ir redzams ekrānā *Orientieri*, nospiediet **Gatavs**, lai punktu pievienotu maršrutam, vai nospiediet **iesp.**, lai pievienotu jaunu starpposma punktu, izdzēstu starpposma punktu vai arī pārvietotu to starpposma punktu sarakstā.
4. Kad ir pievienoti visi nepieciešamie punkti, nospiediet **iesp.** un izvēlieties vienu no šīm funkcijām:
- *Navigācija* — ekrānā *Maršrutēšana* varat apskatīt savu atrašanās vietu un sekot maršrutam kartē. Plašāku informāciju sk. "*Sekošana maršrutam kartē*" 29. lpp.
 - *Pārskata karte* — parāda visa maršruta karti, ja esat definējis izejas un mērķa punktu. Kā izmantot šo funkciju, sk. "*Kartes ekrāna izmantošana*" 31. lpp.

- **Rādīt karti** – parāda izejas vai mērķa punkta karti. Šī funkcija ir pieejama tikai tad, ja ekrānā **Maršr. plānoš.** ir izvēlēts lauks **No** vai **Līdz**.
- **Saglabāt** – varat saglabāt adresi programmas Travel guide adrešu katalogā. Šī funkcija ir pieejama tikai tad, ja ekrānā **Maršr. plānoš.** ir izvēlēts lauks **No** vai **Līdz**.
- **Papildinfo** – varat apskatīt informāciju par izvēlēto adresi, krustojumu vai nozīmīgo objektu. Kad ir redzama informācija par objektu, varat nospiegt **Iesp.**, lai, piem., apskatītu adresi kartē.
Šī funkcija ir pieejama tikai tad, ja ekrānā **Maršr. plānoš.** ir izvēlēts lauks **No** vai **Līdz**.

■ Darbs ar GPS adrešu katalogu

Programmā Travel guide ir iekļauts adrešu katalogs, kurā var saglabāt adreses, ielu krustojumus un nozīmīgus objektus. Ekrānā **Adrešu katal.** varat rīkoties ar šī adrešu kataloga saturu. Adrešu katalogu izmanto arī programma GPS.



Savu pašreizējo atrašanās vietu adrešu katalogā var saglabāt arī, izmantojot funkciju **Atzīmēt pozīciju**, kas ir pieejama programmu GPS un Travel guide ekrānos.

- **Atrast** – adrešu kataloga ierakstus var meklēt pēc to attāluma līdz jūsu atrašanās vietai (**Tuvākais**) vai pēc nosaukuma (**Pēc nosaukuma**). Ja izvēlaties **Pēc nosaukuma**, ievadiet adrešu kataloga ieraksta pirmos burtus un nospiediet **Atrast**.

Kad tiek parādīts rezultātu saraksts, ritiniet līdz vajadzīgajam ierakstam un nospiediet **Detaļas**. Varat nospiegt **Iesp.**, lai, piem., uzstādītu adresi kā izejas vai mērķa punktu, apskatītu adresi kartē (sk. "**Kartes ekrāna izmantošana**" 31. lpp.), nosūtītu adresi īsziņā (tikla pakalpojums) vai piezvanītu uz adresē iekļauto tālruna numuru.

- **Pievienot** — varat adresi katalogā saglabāt savu pašreizējo atrašanās vietu, konkrētu adresi vai nozīmīgu objektu.
- **Dzēst** — varat ierakstus no adrešu kataloga izņemt pa vienam vai visus uzreiz.
- **Atmiņas statuss** — varat apskatīt adrešu katalogam pieejamās atmiņas apjomu.

Adrešu kataloga ieraksta saņemšana īsziņā

Ja adrešu kataloga ierakstu saņemat kā īsziņu, tālrunis gaidīšanas režīmā parāda attiecīgu paziņojumu. Lai apskatītu un saglabātu ierakstu, nospiediet **Parādīt**, ritiniet līdz ierakstam, nospiediet **Detaļas** un **Iesp.** un izvēlieties **Saglabāt**.

Varat nosūtīt ekrānā **Adrešu katal.** redzamo adresi.

■ Sekošana maršrutam kartē

Ekrānā **Maršrutešana** tiek parādīts maršruts, kas ekrānā **Maršr. plānoš.** aktivizēts, izmantojot iespēju **Navigācija**, kā arī norādījumi mērķa sasniegšanai.

Maršruta pašreizējās ielas nosaukums tiek parādīts ekrāna lejasdaļā, bet nākamās ielas nosaukums — ekrāna augšdaļā. Jūsu pašreizējā atrašanās vieta tiek norādīta ar . Maršruts tiek parādīts ar sarkanu marķējumu.

Ja GPS uztvērējs nevar saņemt nepieciešamo pozicionēšanas informāciju no GPS satelītiem, tiek parādīta pēdējās reģistrētās atrašanās vietas karte, atrašanās vietas simbols tiek paslēpts un ekrāna vidū tiek parādīta jautājuma zīme.

Ja karti ritināt manuāli, lietojot ritināšanas taustiņu, varat uzstādīt, lai programma karti atjauninātu automātiski atbilstoši jūsu pašreizējai atrašanās vietai, nospiežot vidējo izvēles taustiņu.

Ja ekrānā *Maršrutēšana* nospiežat jebkuru izvēles taustiņu brīdī, kad GPS uztvērējs saņem nepieciešamo pozicionēšanas informāciju no GPS satelītiem, varat:

- Apskatīt ceļrādi, kurā norādīts pagriezienu saraksts (*Ceļrādis*). Iekavās ir redzams katra pagriezienu attālums līdz iepriekšējam pagriezienam.
- Izvēlēties vajadzīgo palielinājuma līmeni (*Palielinājums*).
- Likt programmai atjaunināt karti automātiski atbilstoši jūsu atrašanās vietai (*Sekot pozīcijai*).
- Saglabāt savas pašreizējās atrašanās vietas koordinātas kā orientieri turpmākai lietošanai. Plašāku informāciju sk. "*Orientiera saglabāšana (Atzīmēt pozīciju)*" 14. lpp.
- Deaktivizēt pašreizējo maršrutu. Maršruts tiek izdzēsts.

Karti var ritināt, lietojot ritināšanas taustiņu. Nospiežot vidējo izvēles taustiņu, varat uzstādīt, lai programma automātiski atjauninātu karti atbilstoši jūsu atrašanās vietai.

■ Kartes ekrāna izmantošana

Kartes ekrānam var piekļūt, piem., izmantojot iespēju *Rādīt karti*, kas ir pieejama vairākos ekrānos. Kartes ekrānā ir redzama izvēlētā adrese, krustojuma vai nozīmīgā objekta atrašanās vieta kartē. Karti var ritināt, lietojot ritināšanas taustiņu.

Ja kartes ekrānā nospiežat *lešp.*, varat izvēlēties kartes palielinājuma līmeni vai konkrētu punktu kartē.

■ Uztādījumu definēšana

Ekrānā *Uztādījumi* varat pārbaudīt sava karšu pakalpojuma abonementa statusu (tīkla pakalpojums) vai, ja nepieciešams, aktivizēt abonementu, izvēlēties programmas Travel guide mērvienības un uzstādīt apgaismojumu.

Varat izvēlēties šādas attāluma un ātruma mērvienību sistēmas: *Metriskās* (kilometri un metri), *Britu* (jūdzes un jardi), *Jūras* (jūras jūdzes un jardi).

Varat izvēlēties šādas augstuma mērvienības: *Metros*, *Pēdās*.

Varat uzstādīt, lai apgaismojums paliktu ieslēgts, līdz programma tiek aizvērta, vai arī lai tas tiktu automātiski izslēgts pēc 15 sekundēm. Ievērojiet, ka apgaismojums tērē akumulatora enerģiju.

Apkope un glabāšana

Šī ierīce ir augstvērtīgs izstrādājums, un ar to jārīkojas saudzīgi. Šeit sniegtie norādījumi palīdzēs saglabāt tiesības uz garantijas pakalpojumiem.

- Visas papildierīces glabājiēt maziem bērniem nepieejamās vietās.
- Sargājiēt ierīci no mitruma. Atmosfēras nokrišņi, mitrums un visu veidu šķidrumi var saturēt vielas, kas izraisa elektronisko shēmu koroziju.
- Nelietojiet vai neglabājiēt ierīci putekļainās, netīrās vietās. Var tikt bojātas tās kustīgās daļas un elektroniskie komponenti.
- Neglabājiēt ierīci karstumā. Augsta temperatūra var saīsināt elektronisko ierīču ekspluatācijas laiku, bojāt akumulatorus, kā arī deformēt vai izkausēt atsevišķas plastmasas daļas.
- Neglabājiēt ierīci aukstumā. Ierīcei atsilstot līdz normālai temperatūrai, tās iekšienē var kondensēties mitrums, kas bojā elektronisko shēmu plates.
- Sargājiēt ierīci no nokrišanas, triecieniem un kratīšanas.
- Ierīces tīrīšanai nelietojiet kodīgas ķīmikālijas, šķīdinātājus vai koncentrētus mazgāšanas līdzekļus.
- Nekrāsojiēt ierīci. Krāsa var nosprostot kustīgās daļas un traucēt pareizu darbību.

Ja ierīce nedarbojas pareizi, nogādājiēt to tuvākajā pilnvarotajā servisa darbnīcā, lai veiktu apkopi.